

美南國建會華文講座傳承中文學習經驗

資料來源：世界日報（2009 年 6 月 7 日）

資料提供：駐休士頓文化組

本年度美南國建會科學技術研討會暨年會，6 日在糖城 Marriott 酒店舉行，從早上 8 時至下午 4 時共舉辦了多場性質不一的演講。

華文教育講座別開生面，題目是「面對華文教育的海嘯年代」，探討教材與教法，家庭與學校的互動。主持人李珠蘭帶領老年講者朱文強，與另外 4 名年輕女性，與聽眾分享新移民和第二代(ABC)學語言的經驗。朱文強首先發言，他以戰後第一代的廣東移民，說出了他學英語和國語的道路。他說，早年華埠的新移民都說台山話，如今東西岸幾個大的唐人街，還殘留了不少用台山話翻譯，千奇百怪的英語稱呼，是源於當年的華人沒知識。

他們這一代人來到美國，為了謀生先自學英語，到了退休後還要學習國語，是為方便與新來的華裔移民溝通，更重要的是，學好華文是對自己身分的肯定。接著，王伯蒂、賴怡如、戴毓君、劉李凝四位先後道出自己多年學習中文的成功經驗。

第二代華人大多從小就給父母送到中文學校去，但孩子們真正開竅主動去學華文，是當她們感到自己有異於身邊其他族群的小朋友，這種文化與族裔認同的混亂，驅使她們去尋根，而找尋父母的足跡的同時，她們會發現不能沒有華語的幫助。這四位第二代華人都能說一口流利的華語，據她們說，學華語除了家庭日常的訓練，必須加上與中文學校裡的其他華裔學生之間的互動。而在華埠其他才藝學校進修，華裔老師選擇的教材也是中華文化的灌輸。

華人家庭生活的點滴累積，與祖父母的相處等，更是她們的身體上中華文化的沉澱，這些日積月累的沉澱是驅使她們主動去學中文的因素。甚至是對兩岸三地歌星的追逐，聽、唱中文歌也能在不知不覺地間提高了中文水準。

她們 4 位分別從自己成功學習中文的過程中得出一個寶貴的經驗，就是父母必須經常注意孩子的學習進程，在不同階段有不同的需要，絕對不是每個週末把孩子放在中文學校就可以提高他們的興趣。這個說法得到了講者戴毓君的父親戴建民的認同，他說父母不要把全部時間和精力都放在事業上，應該從小就注意孩子的學習，尤其是中文。